
Výročná správa spoločnosti

Metsa Tissue Slovakia s.r.o.
(člen skupiny Metsa Group)

2013



Celulózka 3494, 011 61 Žilina, Slovakia

OBSAH

1	ÚVODNÉ SLOVO	3
2	PROFIL SPOLOČNOSTI	4
2.1	Identifikačné údaje	4
2.2	História a súčasnosť	5
2.3	Vízia, stratégia a misia	7
3	NÁKUP	8
4	VÝROBA	9
4.1	Technológia	9
4.2	Výrobný proces	11
4.3	Investičný a technologický rozvoj	12
5	PREDAJ	13
6	MARKETING	14
7	FINANČNÉ INFORMÁCIE	17



1 ÚVODNÉ SLOVO

Uplynulé ročné obdobie možno označiť za zaujímavé, náročné ale tiež prospešné zároveň. Počas tohto roka sme vykonali veľké rozhodnutia a implementovali mnoho zmien, aby sa Metsä Tissue stal ešte úspešnejším hráčom na našich vybraných trhoch, kde sa potreby našich zákazníkov neustále vyvíjajú a kde číha tvrdá konkurencia.

Obnova organizácie ako i pracovného modelu, postupne zavádzaná v celej spoločnosti bola dokončená v máji, bola významnou štrukturálnou zmenou ovplyvňujúcou každého jedného z nás. Zavedením operačného modelu, ktorý nás posunul bližšie k našim zákazníkom, sme sa viac zviditeľnili na vyvíjajúcom sa trhu.

Všetkými týmito zmenami a vývojovými aktivitami sa usilujeme o dosiahnutie nášho hlavného cieľa spoločnosti - zlepšiť ziskovosť zvýšením predajov a znížením nákladovosti.

Rok 2013 nás nasmeroval na správny kurz, predaje sa zlepšili a štruktúra nákladov v rámci spoločnosti sa vyvíjala podľa očakávaní a cieľov. V ďalšom období sa budeme ešte viac zameriavať na našich zákazníkov, ich pozorným počúvaním môžeme lepšie porozumieť ich potrebám. TOTO je spôsob ako môžeme rásť.

Mika Joukio

Generálny riaditeľ Metsä Tissue Group



2 PROFIL SPOLOČNOSTI

2.1 Identifikačné údaje:

Obchodné meno:	Metsa Tissue Slovakia s.r.o.
Sídlo spoločnosti:	Celulózka 3494 011 61 Žilina
Registrácia:	OR Okresný súd Žilina Odd. Sro. vložka č. 53581/L
Predmet činnosti:	zameriavame sa najmä na výrobu a predaj tissue papiera, hygienických papierových výrobkov ako je toaletný papier, hygienické vreckovky, kuchynské utierky.

Naša výrobná činnosť a obchodné aktivity sú podporované ďalšími členskými spoločnosťami v rámci celej Metsä Group, na čele ktorej je 125 000 vlastníkov-členov, ktorí poskytujú vysoko kvalitné drevnej suroviny a lesné energie pre výrobné jednotky.

Štruktúra vlastníkov a správnych orgánov spoločnosti:

Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Žilina je od 2. októbra 2010 stopercentnou dcérskou spoločnosťou obchodnej spoločnosti Metsä Tissue Oyj, Revontulentie 8C, Espoo 021 00, Fínsko. Do 2. októbra 2010 bol jediným akcionárom spoločnosť Dambi Aktienbolag, Mariestad, Švédsko.



2.2 História a súčasnosť

Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia s.r.o. vznikla v roku 1998, keď ešte fungovala pod obchodným názvom Tento Slovakia, a.s.. V roku 2006 spoločnosť Metsä Tissue Oyj, Helsinki, Fínsko získala nepriamu kontrolu nad podnikom Tento Slovakia, a.s. Žilina, Slovenská republika. Ku dňu 30.06.2007 sa spoločnosť Tento Slovakia, a.s. zlúčila so spoločnosťou Tento, a.s., ktorá zanikla bez likvidácie. Po zlúčení nástupnícka spoločnosť zmenila obchodné meno na Metsä Tissue, a.s. a stala sa právnym nástupcom zaniknutej spoločnosti Tento, a.s., Žilina. V októbri 2010 došlo k zmene právnej formy z akciovej spoločnosti na spoločnosť s ručením obmedzeným a k zmene obchodného mena Spoločnosti na Metsa Tissue Slovakia s.r.o.. V roku 2013 neboli uskutočnené žiadne významné vlastnícke zmeny.

Materská spoločnosť Metsä Tissue Oyj, fínska spoločnosť, je súčasťou skupiny Metsäliitto Group (Metsa Group). Spoločnosť dováža, vyrába a obchoduje s papierovými vreckovkami, pergamenovým papierom a inými papierovými výrobkami a textilnými vláknami ako aj ich vedľajšími produktmi. Do portfólia výrobkov patria tiež papierové produkty pre varenie a pečenie (papier na pečenie). Spoločnosť ďalej pôsobí v oblasti výroby a distribúcie energie, veľkoobchodu a podniká v hotelierstve a v reštauračných zariadeniach. Spoločnosť Metsä Tissue pôsobí na európskom trhu prostredníctvom svojich jedenástich výrobných jednotiek vo Fínsku, Nemecku, Poľsku, Rusku, na Slovensku a vo Švédsku. Medzi značky spoločnosti patria nasledujúce: Lambi, Tento, Serla, Mola, KATRIN, SAGA.



Za významné míľniky v 2013 možno považovať ukončenie procesu reštrukturalizácie spoločnosti a unifikácie procesov spoločného ERP systému (SAP). V rámci reštrukturalizácie Spoločnosť postupne outsourcovala väčšiu časť účtovných a finančných činností do novovytvoreného Spoločného finančného centra v Gdansku v Poľsku. Spoločné finančné centrum poskytuje svoje služby pre všetky spoločnosti v rámci Metsa Group.



Spoločnosť tiež pripravuje spustenie nového projektu pre zlepšenie údržby s názvom MAXIMO. Ide o softvérový systém, ktorého cieľom bude zreteľnejšia evidencia nákladov na údržbu a evidencia náhradných dielov, ich obstaranie ako aj plánovanie samotnej údržby jednotlivých výrobných zariadení. Tento nový systém by mal fungovať v prepojení na existujúci ERP systém. Systém Maximo by sa mal spustiť do používania začiatkom roka 2014.

V marci 2013 spoločnosť opäť zažila svoje najčernejšie chvíle – na spracovateľskej linke č.14 vznikol požiar – zahorením linky v časti previnovacej jednotky. Vďaka okamžitému zásahu obsluhy linky a interného hasičského zboru ako mestského sa podarilo zabrániť rozšíreniu ohňa na celú linku. Odstávka výroby v súvislosti s týmto požiarom trvala cca 2 dni.

V priebehu mesiaca november a december Spoločnosť zrealizovala pre takmer 90 svojich zamestnancov rekondičné pobyty. Rekondičné pobyty sú určené zdravým zamestnancom ako kompenzácia nepriaznivých pracovných podmienok a prevencia možného poškodenia zdravia vzhľadom na vykonávanú prácu. Táto povinnosť vyplýva z platnej legislatívy na Slovensku v záujme predchádzania vzniku chorôb z povolania. Program rekondičného pobytu bol vypracovaný individuálne v spolupráci s Pracovnou zdravotnou službou, Pracovným lekárom, Koordinátorom pre POZP a PO a manažérom výroby. Miestom rekondičných pobytov boli Slovenské liečebné kúpele v Rajeckých Tepliciach.



2.3 Vízia, stratégia a misia

Víziou spoločnosti je byť najlepším partnerom pre rast !

V septembri bola predstavená obnovená vízia a stratégia Metsä Tissue, so silným zameraním na zákazníka. Novú víziu - byť „najlepším partnerom pre rast“ – plánuje dosiahnuť stratégiou: „spoluprácou pre obojstranný rast“. To znamená užšiu spoluprácu so súčasnými a budúcimi zákazníkmi, hlbšie pochopenie ich obchodu.

Ciele spoločnosti sú jasné: rásť a zlepšiť ziskovosť. Toto dosiahneme podporou rastu našich zákazníkov, rozvojom našich produktov a služieb v úzkej spolupráci so zákazníkmi a prinášaním inovácií na trh rýchlejšie ako konkurencia.

Okrem zavedenia stratégie do každodennej práce sa bude implementovať aj prostredníctvom rozvojových programov, ktoré sa budú zaoberať témami:

1. Vhodná ponuka
2. Konkurenčná štruktúra nákladov
3. Efektívny inovačný proces
4. Model riadenia kľúčových odberateľov
5. Ponuka doplnkových služieb

V zmysle našej misie chceme poskytovať komfort na každý deň. Dosiahneme to, ak budeme mať na pamäti naše hodnoty – zodpovedná ziskovosť, spoľahlivosť, spoluprácu a obnoviteľnosť. Za najdôležitejšie považujeme, aby sa všetci zamestnanci Metsä Tissue oboznámili so stratégiou a pochopili, že jej zavedenie je úlohou nás všetkých. Tešíme sa tiež na dobré praktické opatrenia, ktoré z tejto stratégie vyplynú.



3 NÁKUP

Nákup hlavnej komodity, celulózy, bol charakterizovaný nárastom ceny oboch kvalít, dlhého aj krátkeho, vlákna. Celulóza z dlhého vlákna rástla opäť rýchlejšie a cenové nožnice sa otvorili. V dôsledku úzkej spolupráce so sesterskou spoločnosťou Metsa Fibre sa podarilo zvýšiť podiel nákupu celulózy zo skupiny Metsa.

Trh zberového papiera bol stabilný, s malými zmenami cien v letných mesiacoch, kedy sa pravidelne znižuje objem disponibilného tovaru na trhu. Z hľadiska mixu sme implementovali náhradu celulózy zberovým papierom, čo znamenalo vyšší dopyt po najvyšších kvalitách zberového papiera. Po uvoľnení trhu od importných licencií sa zmenil aj mix dodávateľov, nakoľko slovenský trh nie je dostatočný z hľadiska disponibilných objemov.

V oblasti obalových materiálov sme optimalizovali špecifikácie balenia znížením počtu farieb na fóliách, čo nám umožnilo znížiť priemerné ceny balenia. Tender na kartónové obaly tiež znamenal prínos v úspore nákladov. Rovnako tak sa podarilo výberom dodávateľa znížiť náklady na prepravu kalov z vlastnej výroby. Projekt sušenia kalov a ich použitie v inej oblasti zatiaľ nebol úspešný.

Implementácie spoločného finančného centra pre Metsä Group znamenala tiež zmenu spolupráce s dodávateľmi a to konkrétne v oblasti doručovania a spracovania faktúr.



4 VÝROBA

4.1 Technológia

Technológia výroby tissue papiera zahŕňa používanie čistých vlákien z celulózy ako aj spracovanie vlákien zberového papiera a možnosť výroby papiera vo farebných odtieňoch.

Papierenský stroj PS1 – Toscotec

Kapacita	30 000 ton/rok
Šírka stroja	285 cm
Sortiment	papier s hmotnosťou 15-30 g/m ²
zanáška	100% celulóza
možnosť výroby papiera vo farebných odtieňoch	

Papierenský stroj PS2 – Valmet/Metso

Kapacita	54 000 ton/rok
Šírka stroja	528 cm
Sortiment	papier s hmotnosťou 15-30 g/m ²
zanáška	100% celulóza
	100% zberový papier



Metsä



6 spracovateľských liniek s nasledovným výrobným sortimentom:

- toaletný papier
- kuchynské utierky
- hygienické vreckovky

Subdodávateľsky je zabezpečený sortiment priemyselnej hygieny, servítok a kozmetických utierok.



4.2 Výrobný proces

4.2.1 Prvá fáza – Zberová linka

Výroba na zberovej linke v roku 2013 narástla oproti roku 2012 o 5.152 ton a predstavovala 37.706 ton.

Množstvo spracovaného zberového papiera bolo 61.883 ton a vlastných výmetov (pochádzajúcich zo spracovateľských liniek a papierenských strojov) 4.266 ton.

4.2.2 Druhá fáza – Papierenské stroje

Na papierenských strojoch PS1 a PS2 sa nepodarilo zopakovať výrobu z minulého roka a celková výroba dosiahla 79.043 ton.

	2011	2012	2013
Výroba tissue papiera (ton)	78 100	79 209	79 043
z toho:			
PS-1	26 352	27 522	26 965
PS-2	51 748	51 687	52 078

Predaj papiera z papierenských strojov poklesol oproti roku 2013 o 4.279 ton (predaj celkom 17.916 ton) najmä z titulu nárastu objemu spracovania na spracovateľských linkách.

4.2.3 Tretia fáza – Spracovateľské linky

Výroba na spracovateľských linkách v roku 2013 dosiahla nárast oproti roku 2012 o 5.597 ton, celkom 63.620 ton. Výroba v členení podľa druhu výrobkov:

547,339 milióna kotúčikov toaletného papiera a kuchynských utierok, tj. 59.772 ton

196,182 milióna balíčkov hygienických vreckoviek, tj. 3.849 ton



4.3 Investičný a technologický rozvoj

V roku 2013 Spoločnosť preinvestovala 2,9M€. Hlavný dôraz sa kládol na znižovanie nákladov na energiu. Na základe toho zrealizovala nové úsporné osvetlenie v objekte papierenského stroja č. 2 a nainštalovala riadenie motorov pomocou frekvenčných meničov na oboch papierenských strojoch a linke zberového papiera.

Investičné projekty, zameriavajúce sa na modernizáciu technológií a zvýšenie výrobných kapacít, pokračovali dobre. Navyše projekty na harmonizáciu systémov priniesli úspory zlepšili efektívnosť.

Spoločnosť spustila v novembri rozsiahly vodcovský program „Učiť sa . Rásť . Viest“. Účlenený pre všetkých manažérov. Takýmto spôsobom upriamila svoje investičné aktivity aj na svojich zamestnancov.

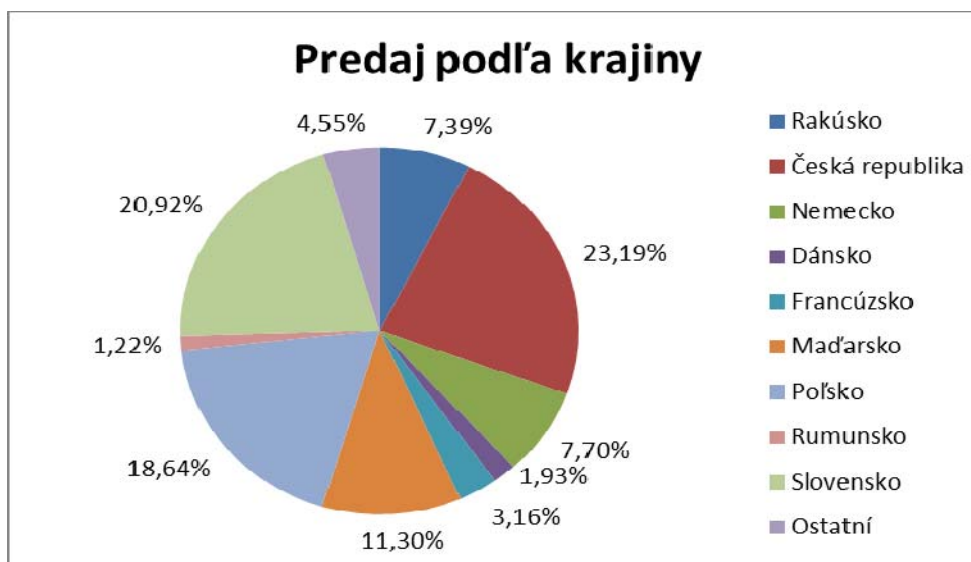
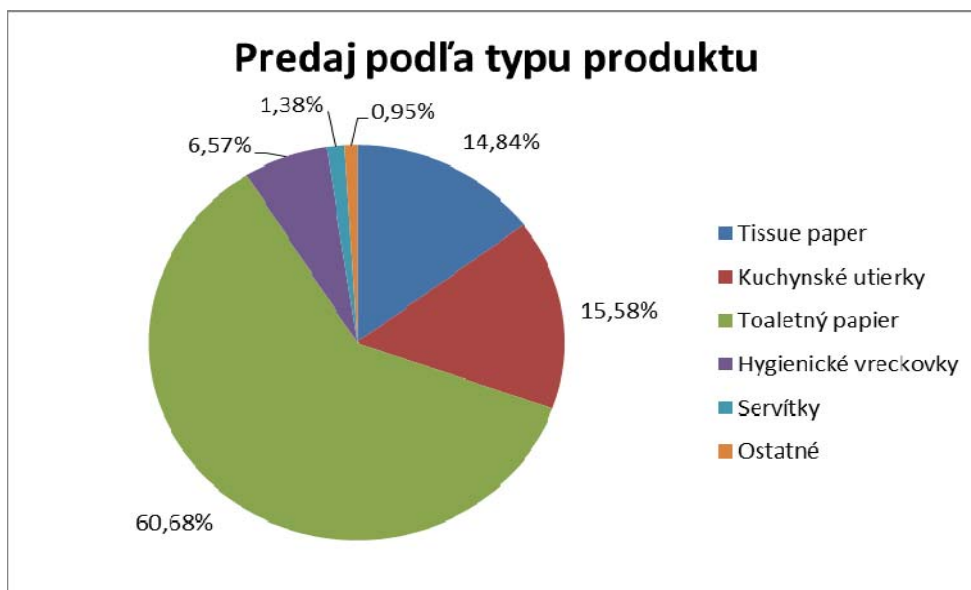
Účelom tejto investície je rozvoj kompetencií a zručností, naučiť sa lepšie porozumieť biznisu našich zákazníkov, aby sa dosiahla vízia – stať sa najlepším partnerom pre rast našich zákazníkov.



5 PREDAJ

Predaj v roku 2013 zaznamenal 1,5 % pokles, čisté tržby (bez zákaznických bonusov) z externého a interného predaja tovaru a výrobkov tak dosiahli výšku 110 735 tis €.

Predaj je aj naďalej v značnej miere sústredený na zahraničie, na export bolo vyvezených 79% z celkového predaja podobne ako v predchádzajúcom roku. Krajinou s najväčším podielom exportu výrobkov Metsä Tissue zastáva tak ako v predošlých rokoch ostáva Česká republika, kde vývoz dosahoval 23,2%. Druhým exportným trhom v poradí je poľský trh s podielom 18,6 % a tretím vývozným trhom je Maďarsko s objemom 11,3%.

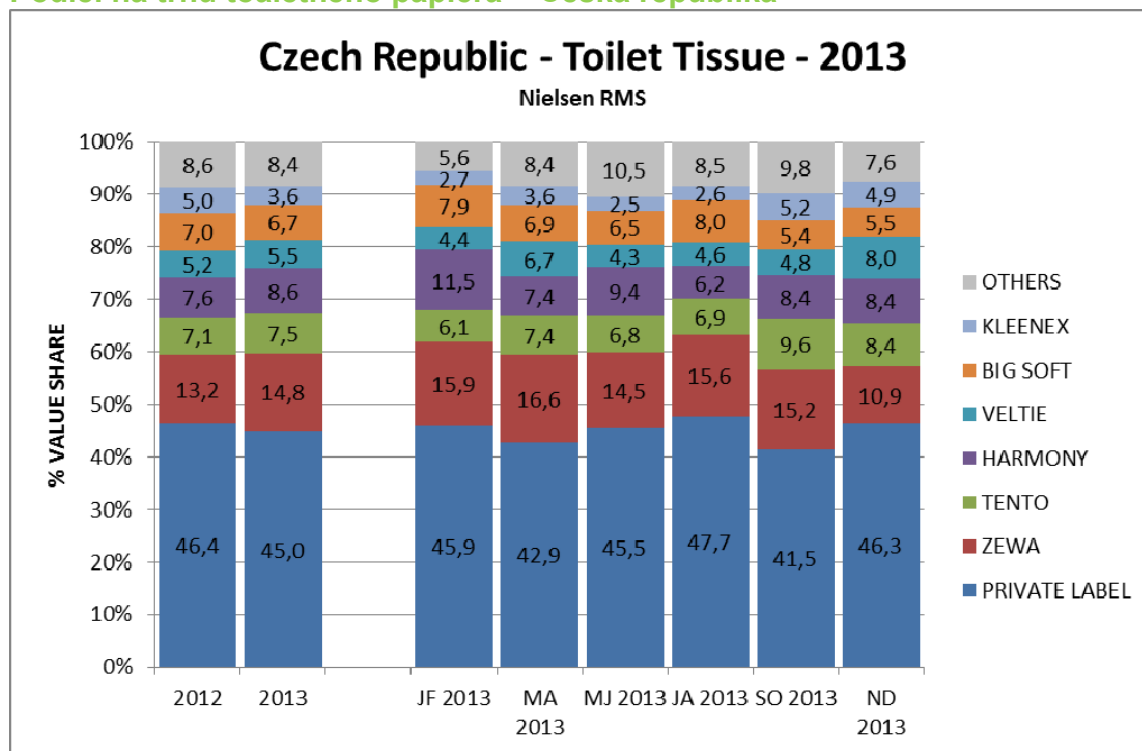


6 MARKETING

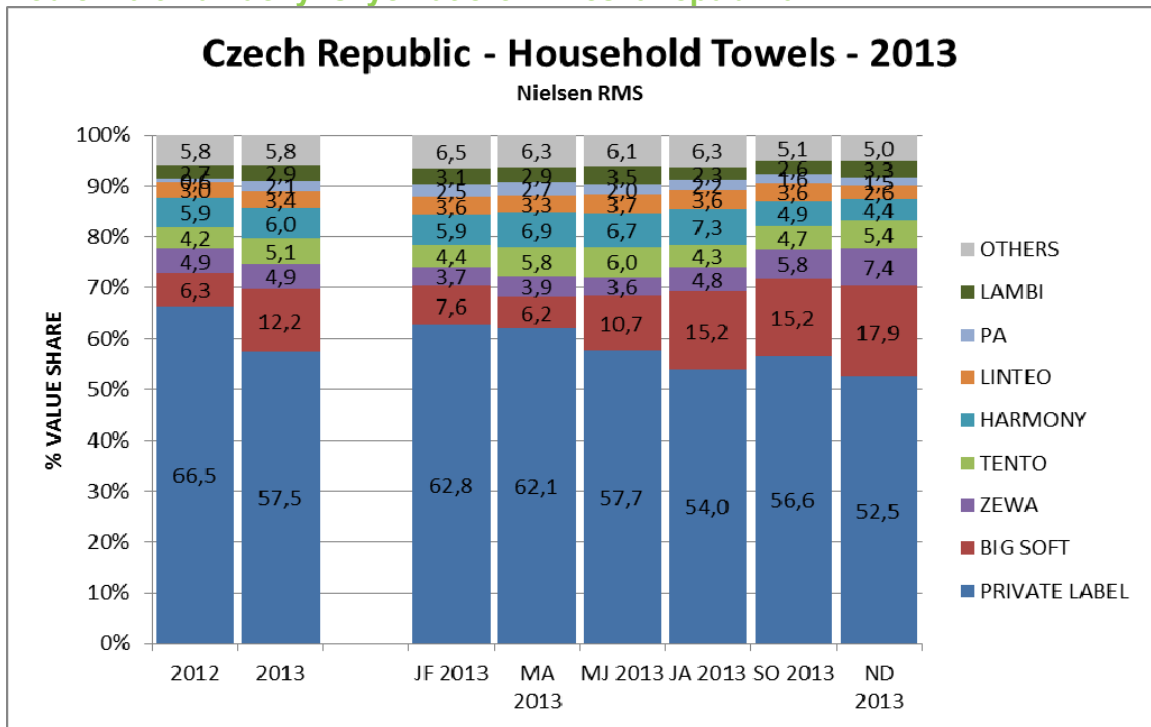
Každoročne pripravujú značky Tento i Lambi sezónne výrobky, ktoré oživia bežnú ponuku obchodov. V tomto roku Lambi uviedla na trh vianočnú verziu toaletných papierov a utierok. Slávnostný vianočný obal a potlač si našli okamžite svojich zákazníkov. Značka Tento už každoročne pripravuje na zimné mesiace toaletný papier Tento Winter s príjemnou vôňou.

Známosť značky Tento na Slovensku a v Českej republike len potvrdzuje pozíciu lídra na trhu. Takmer viac ako polovica českých a slovenských zákazníkov si výrobky značky Tento pravidelne kupuje.

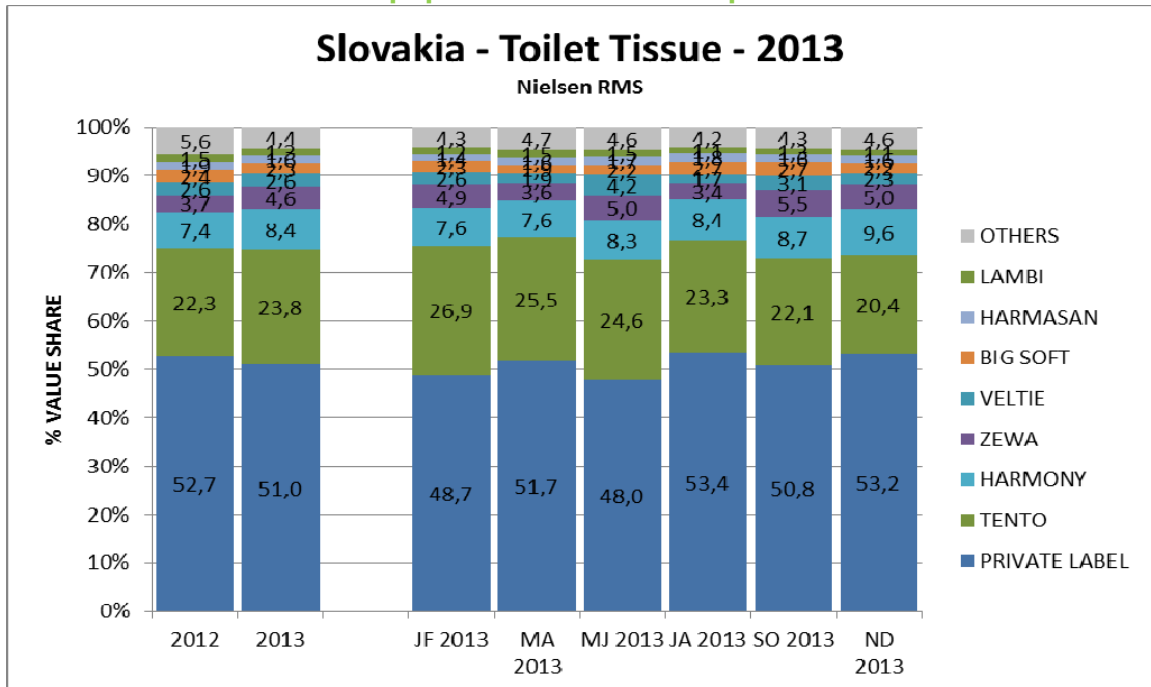
Podiel na trhu toaletného papiera - Česká republika



Podiel na trhu kuchynských utierok - Česká republika



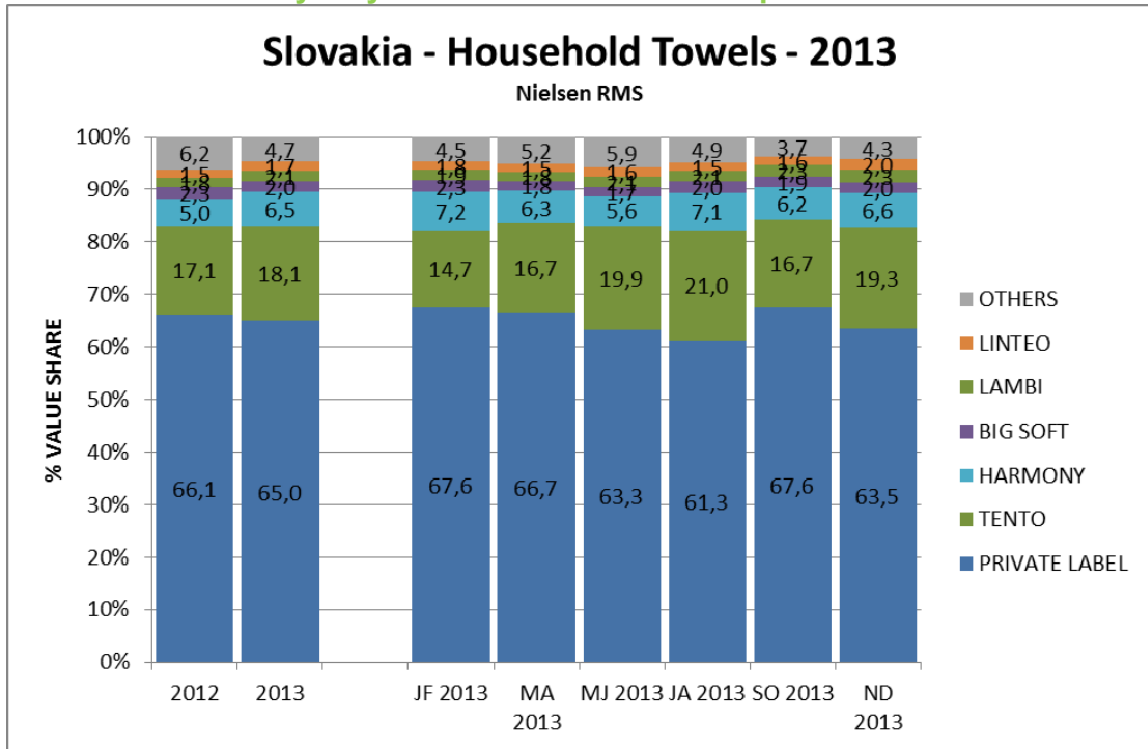
Podiel na trhu toaletného papiera - Slovenská republika





Metsä

Podiel na trhu kuchynských utierok – Slovenská republika



7 FINANČNÉ INFORMÁCIE

Správa audítora





KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a konateľom spoločnosti Metsa Tissue Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Metsa Tissue Slovakia s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.




Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

30. júna 2014
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Prokop
Licencia UDVA č. 1024



Metsä

Auditované finančné výkazy spoločnosti Metsä Tissue Slovakia s.r.o. ku dňu účtovnej závěrky 31.12.2013

Súvaha Úč POD 1 - 01

SÚVAHA

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ę F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6	Účtovná zvierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna	Účtovná zvierka <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Za obdobie od 0 1 do 1 2 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 do 1 2	Rok 2 0 1 3 2 0 1 3 2 0 1 2 2 0 1 2
IČO 3 6 3 8 1 3 0 6				
SK NACE 1 7 . 2 2 . 0				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky
M e t s ä T i s s u e S l o v a k i a s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica
C e l u l ó z k a Číslo
3 4 9 4

PSC Obec
0 1 1 6 1 Ž i l i n a

Číslo telefónu Číslo Faxu
0 4 1 / 5 1 2 1 2 0 0 0 4 1 /


E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 3 0 6 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa:			


Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu




LVPOD1v11_2		Súvaha Úč POD 1 - 01		DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6				
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie				Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1		2		3	
			Brutto - časť 1		Netto		Netto	
		Korekcia - časť 2						
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	1 7 2 3 9 8 1 6 3		9 5 0 6 8 1 4 3			
			7 7 3 3 0 0 2 0				9 8 1 4 6 0 0 6	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	1 3 5 2 6 2 8 7 0		5 9 5 1 6 9 8 3			
			7 5 7 4 5 8 8 7				6 2 6 1 6 0 7 8	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003	2 6 6 9 9 5 2		4 7 8 2 3 3			
			2 1 9 1 7 1 9				1 8 2 7 4 3	
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004						
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005	2 2 3 3 5 4 7		5 2 2 7 4			
			2 1 8 1 2 7 3				8 1 5 5 2	
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006						
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007						
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008	1 0 4 4 6					
			1 0 4 4 6					
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009	4 2 5 9 5 9		4 2 5 9 5 9			
							1 0 1 1 9 1	
7.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010						
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	1 3 2 5 9 2 9 1 8		5 9 0 3 8 7 5 0			
			7 3 5 5 4 1 6 8				6 2 4 3 3 3 3 5	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	6 1 3 1 6 1 5		6 1 3 1 6 1 5			
							6 1 3 1 6 1 5	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	4 1 7 3 3 3 5 0		2 2 2 3 5 9 8 5			
			1 9 4 9 7 3 6 5				2 4 1 2 1 1 5 3	
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	014	8 3 2 2 4 5 4 3		2 9 1 6 7 7 4 0			
			5 4 0 5 6 8 0 3				3 1 5 9 3 7 2 3	



UVPOD1v11_3			DiČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6			
Súvaha Úč POD 1 - 01			Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo reťu c	1		2	
			Brutto - časť 1	Korekcia - časť 2	Netto	Netto
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - 085, 092A/	015				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - 086, 092A/	016				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - 089, 08X, 092A/	017				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	1 3 8 2 9 2		1 3 8 2 9 2	4 6 6 8 4 4
8.	Poskytnuté preídavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019	1 3 6 5 1 1 8		1 3 6 5 1 1 8	1 2 0 0 0 0
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcerskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024				
4.	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028				




LVPOD1v11_4		Súvaha Úč POD 1 - 01		DiČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6			
Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
			1	2	3		
			Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3		
			Korekcia - časť 2				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029					
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	3 6 9 9 1 0 6 4	3 5 4 0 6 9 3 1			
			1 5 8 4 1 3 3		3 5 3 6 5 8 9 3		
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	1 1 2 8 8 9 4 2	9 7 3 4 8 6 6			
			1 5 5 4 0 7 6		9 0 6 4 2 3 2		
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	4 1 6 3 2 6 5	2 7 1 5 1 0 9			
			1 4 4 8 1 5 6		2 6 5 4 0 0 2		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	2 7 1 8 7 3 0	2 7 1 3 7 3 0			
			5 0 0 0		2 4 5 0 4 6 6		
3.	Výrobky (123) - 194	034	3 9 3 3 6 6 1	3 9 2 2 6 6 1			
			1 1 0 0 0		3 5 4 4 0 7 8		
4.	Zvieratá (124) - 195	035					
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036	4 7 3 2 8 6	3 8 3 3 6 6			
			8 9 9 2 0		4 1 5 6 8 6		
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037					
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038					
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039					
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041					
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042					



UVP001v11_5

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6




Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	3
			Brutto - časť 1	Netto	Netto
			Korekcia - časť 2		
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložené daňové pohľadávky (481A)	045			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	2 5 5 3 0 1 0 9	2 5 5 0 0 0 5 2	
			3 0 0 5 7		2 6 0 5 4 8 9 7
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 5 1 4 7 2 2 5	1 5 1 1 7 1 6 8	
			3 0 0 5 7		2 1 7 9 0 4 5 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	8 9 2 8 9 3 2	8 9 2 8 9 3 2	2 1 9 9 6 6 7
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 396A) - 391A	051			
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1 4 5 3 9 5 2	1 4 5 3 9 5 2	2 0 5 6 8 4 2
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054			7 9 3 4
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	1 7 2 0 1 3	1 7 2 0 1 3	
					2 4 6 7 6 4
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056			6 4 8 8



UVPOD1v11_6

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce
			1	2	účetné obdobie
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3
			Korekcia - časť 2		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	5 0 0 0 0	5 0 0 0 0	1 3 3 7
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	1 2 2 0 1 3	1 2 2 0 1 3	2 3 8 9 3 9
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	1 4 4 2 2 9	1 4 4 2 2 9	1 6 4 0 3 5
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 1 9 3	1 1 9 3	8 8 9 1
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	1 4 3 0 3 6	1 4 3 0 3 6	1 5 5 1 4 4

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	9 5 0 6 8 1 4 3	9 8 1 4 6 0 0 6
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	3 7 5 2 8 2 8 3	3 8 8 7 9 2 9 7
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	1 9 9 2 5 3 9 4	1 9 9 2 5 3 9 4
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	1 9 9 2 5 3 9 4	1 9 9 2 5 3 9 4



UWPOD1v11_7

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (-/-252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/-353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	3 6 6 8 2 9 6	3 6 6 8 2 9 6
A.II.1.	Emisné ážo (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	3 6 6 8 2 9 6	3 6 6 8 2 9 6
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účasní (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zúčtení, splnení a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	3 1 6 0 3 7	3 1 6 0 3 7
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	3 1 6 0 3 7	3 1 6 0 3 7
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	1 4 9 6 9 5 6 7	1 8 4 0 7 3 7 5
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	1 8 4 0 7 3 7 5	1 8 4 0 7 3 7 5
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/-429)	086	- 3 4 3 7 8 0 8	
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	- 1 3 5 1 0 1 1	- 3 4 3 7 8 0 5
B.	Závazky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	5 6 5 6 3 9 8 8	5 8 3 9 9 1 4 9
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	5 6 1 1 9 1 2	7 2 5 6 8 3 1
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	2 5 1 4 0 1 8	2 4 9 5 0 7 6
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	7 4 9 9 6	7 3 6 4 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	3 0 2 2 8 9 8	4 6 8 8 1 1 0
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	4 3 8 3 9 7 1	3 6 8 9 7 9 3 6
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nefakturované dodávky (476A)	097		



WPCD1v11_8

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dočrskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		3 2 1 1 8 9 6 7
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	- 6 2 7 0	6 8 3 9
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odkožený daňový záväzok (481A)	105	4 3 9 0 2 4 1	4 7 7 2 1 3 0
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	4 6 5 6 8 1 0 5	1 4 2 4 4 3 8 2
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	1 1 2 8 2 5 2 1	9 8 7 2 7 1 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevylakurované dodávky (326, 476A)	109	2 5 1 5 9 8 1	3 4 3 5 8 4 4
4.	Záväzky voči dočrskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	3 2 1 1 8 9 6 7	1 9 4 9
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	3 2 3 6 4 0	5 0 9 9 7 4
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	2 1 7 5 6 1	2 3 8 0 7 6
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	1 0 9 4 3 5	1 8 5 8 2 5
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	9 7 5 8 7 2	8 6 7 5 6 0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123	7 6 0 2 4 4	4 7 5 6 3 0
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	2 1 5 6 2 8	3 9 1 9 3 0

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 8

Vytvorené v programě TDRS studio - www.kernsoft.sk



Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

**VÝKAZ
ZISKOV A STRÁT**



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
 Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.
Á Ā B Ć D Ę F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Za obdobie od 0 1 do 1 2 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 do 1 2	Rok 2 0 1 3 2 0 1 3 2 0 1 2 2 0 1 2
IČO 3 6 3 8 1 3 0 6				
SK NACE 1 7 . 2 2 . 0				

 Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky
M e t s ä T i s s u e S l o v a k i a s . r . o .

 Sídlo účtovnej jednotky
 Ulica
C e l u l ó z k a Číslo
3 4 9 4
 PSČ Obec
0 1 1 6 1 Ž i l i n a
 Číslo telefónu Číslo Faxu
0 4 1 / 5 1 2 1 2 0 0 0 4 1 /
 E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 3 0 6 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválená dňa:			

 Záznamy daňového úradu

 Miesto pre evidenčné číslo Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu


UVPODZ09_2

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Označenie a	Text b	Číslo radku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (804, 807)	01	9 9 0 1 2 6 6	1 0 8 0 3 7 5 9
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	7 2 0 4 1 7 0	8 3 0 3 9 0 1
*	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	2 6 9 7 0 9 6	2 4 9 9 8 5 8
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	9 9 5 2 6 9 6 6	9 9 1 6 5 7 2 0
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	9 8 4 7 8 9 4 0	9 8 9 8 0 0 9 3
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	4 7 4 9 1 6	- 2 4 1 6 5 5
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	5 7 3 1 1 0	4 2 7 2 8 2
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	8 9 0 7 0 3 8 0	8 8 8 4 8 6 9 9
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	6 6 7 2 7 8 6 6	6 5 5 3 2 6 1 7
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	2 2 3 4 2 5 1 4	2 3 3 1 6 0 8 2
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 3 1 5 3 6 8 2	1 2 8 1 6 8 7 9
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	7 5 3 2 0 2 5	9 0 5 7 7 8 2
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	5 3 4 3 2 6 3	6 6 0 4 7 7 4
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 9 3 3 7 7 9	2 1 6 5 7 8 2
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	2 5 4 9 8 3	2 8 7 2 2 6
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	3 3 2 3 1 4	3 9 7 2 1 5
E.	Ódpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	5 3 5 1 9 5 8	5 2 8 8 2 2 7
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	2 0 3 3 1 4	7 7 4 8 7 5
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	7 0 1 7	5 3 0 0 5 6
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	- 2 2 6 3 9	2 3 6 1 1
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	3 3 3 0 8 6	3 6 4 6 4 7
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	1 1 7 0 9 3 2	7 4 2 9 6 4
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
L.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r. 25)	26	- 6 8 1 5 2 5	- 2 0 8 3 4 5 4
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (861)	27		6 5 3 7



UVPOD2-09_3

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Deta- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		7 0 4 6
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (865A)	30		
2	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	6 6 4 2	9 2 3
N.	Nákladové úroky (562)	39	7 1 7 5 5 4	1 1 3 0 0 6 6
XI.	Kurzové zisky (663)	40	6 2 1 8 8 2	1 1 4 0 8 1 8
O.	Kurzové straty (563)	41	9 5 0 3 6 4	8 9 2 1 1 5
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		2 6 5 3
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	1 1 9 8 2	2 2 9 4 5
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (598)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (-r. 44) - (-r.45)	46	- 1 0 5 1 3 7 6	- 9 0 1 2 4 1
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	- 1 7 3 2 9 0 1	- 2 9 8 4 6 9 5
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	- 3 8 1 8 8 9	4 5 3 1 1 2
S.1.	- splatná (591, 595)	49		8 2
2.	- odložená (+/- 592)	50	- 3 8 1 8 8 9	4 5 3 0 3 0
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	- 1 3 5 1 0 1 2	- 3 4 3 7 8 0 7
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



LVPOD2v09_4

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 0 9 7 5 9 6



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	56		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	- 1 7 3 2 9 0 1	- 2 9 8 4 6 9 5
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	- 1 3 5 1 0 1 2	- 3 4 3 7 8 0 7



POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky

 zostavenej k 31. decembru
2013

 v - eurocentoch - celých eurách *)

mesiac rok mesiac rok

 Za obdobie od do

 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od do

Dátum vzniku účtovnej jednotky Účtovná závierka*) Účtovná závierka *)

 - riadna - zostavená
 - mimoriadna - schválená
 - priebežná

 IČO DIČ Kód SK NACE



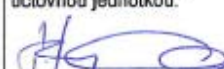
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Sídlo účtovnej jednotky

 Ulica Číslo

 PSČ Názov obce

 Číslo telefónu Číslo faxu
 / /

Zostavené dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválené dňa:			

*) Vyznačuje sa krížikom X



1. POPIS SPOLOČNOSTI

Metsä Tissue Slovakia s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá bola založená dňa 9. júna 1998. Dňa 3. júla 1998 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Žilina, oddiel Sro, vložka číslo 53581/L. Spoločnosť sídli na adrese Celulóžka 3494, 011 61 Žilina, Slovenská republika, identifikačné číslo 36 381 306.

V roku 2013 neboli uskutočnené žiadne významné zmeny v zápise do Obchodného registra.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach v zmysle § 56 odsek 5 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Hlavným predmetom činnosti je:

1. výroba buničín, tissue papiera a iných výrobkov na báze papiera a vlákny;
2. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/, alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod);
3. sprostredkovateľská činnosť;
4. factoring, forfaiting;
5. prenájom nehnuteľností;
6. dodávka elektriny;
7. rozvod tepla- maximálny výkon pre dodávku tepla 4,62 MW.

Informácie k prílohe č. 3 časti A. písm. c) o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	349	418,5
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, z toho:	329	399
počet vedúcich zamestnancov	16	16

Spoločnosť sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti Metsä Tissue Oyj, Revontulenpuisto 2, Espoo, 021 00, Finsko. Túto konsolidovanú účtovnú zvierku je možné získať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.



2. ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola zostavená podľa Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako riadna účtovná závierka.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 4.10.2013.

Účtovné zásady boli konzistentne aplikované a spoločnosť neúčtovala o oprave významných chýb minulých období.

3. VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

Účtovné zásady a metódy, ktoré spoločnosť používala pri zostavení účtovnej závierky za rok 2013 a 2012 sú nasledovné:

a) Dlhodobý nehmotný majetok

Nakupovaný dlhodobý nehmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré obsahujú cenu obstarania a náklady súvisiace s jeho obstaraním.

Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňujú priame materiálové a mzdové náklady a výrobné režijné náklady.

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Nehmotný majetok, ktorého obstarávacía cena (resp. vlastné náklady) neprevyší 2 400 EUR, sa zaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa 2 roky.

Odpisovanie

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého nehmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba v %	Metóda odpisovania
Aktivované náklady na vývoj	4	25	rovnomerná
Nehmotný majetok, ktorého obstarávacía cena neprevyší 2 400 EUR	2	50	rovnomerná
Autorské práva	3	33,3	rovnomerná
Ochranné známky	4	25	rovnomerná

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého nehmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

b) Dlhodobý hmotný majetok

Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré zahŕňajú cenu obstarania, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady súvisiace s obstaraním.

Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňujú priame materiálové a mzdové náklady a výrobné režijné náklady.



Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013

Dlhodobý hmotný majetok získaný bezodplatne sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou a účtuje sa v prospech účtu ostatných kapitálových fondov.

Náklady na technické zhodnotenie dlhodobého hmotného majetku zvyšujú jeho obstarávaciu cenu. Opravy a údržba sa účtujú do nákladov.

Odpisovanie

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) neprevýši 1 700 EUR, sa nezaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa jednorazovo na účty 501 pri uvedení do používania.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého hmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba v %	Metóda odpisovania
Stavby	25	4	rovnomerná
Ťažké konštrukcie	20	5	rovnomerná
Ostatné konštrukcie	10	10	rovnomerná
<i>Samostatne hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí</i>			
Papierenské stroje, ťažké stroje	15 - 25	4 – 6,67	rovnomerná
Stredne ťažké stroje	7 - 15	6,67 – 14,28	rovnomerná
Ľahké stroje	10	10	rovnomerná
Dopravné prostriedky	4	25	rovnomerná
<i>Ostatný dlhodobý hmotný majetok</i>			
Zariadenie kancelárií	5	20	rovnomerná
Osobné počítače a tlačiarne	3	33,3	rovnomerná
Ostatné počítačové zariadenia	5	20	rovnomerná
Hmotný majetok, ktorého obstarávací cena neprevýši 1 700 EUR	rôzna	100	jednorazovo

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.



c) Finančný majetok

Krátkodobý finančný majetok tvoria ceniny, peniaze v hotovosti a na bankových účtoch, cenné papiere určené na obchodovanie, dlžné cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do doby splatnosti, vlastné akcie, vlastné dlhopisy a ostatné realizovateľné cenné papiere.

Dlhodobý finančný majetok tvoria hlavne majetkové účasti, realizovateľné cenné papiere a podiely a dlžné cenné papiere držané do doby splatnosti.

Emisné kvóty

Bezodplatne pridelené emisné kvóty sú vykázané na účte 254 – Krátkodobý finančný majetok so súvzťažným zápisom na účte 384 – Výnosy budúcich období. Bezodplatne pridelené emisné kvóty sa oceňujú reprodukčnou obstarávacou cenou ku dňu ich pripísania na účet Národného registra emisných kvót. Ako referenčnú burzu na stanovenie reprodukčnej obstarávacej ceny Spoločnosť používa Európsku energetickú burzu.

Nakúpené emisné kvóty sa účtujú na účte 254 – Emisné kvóty v obstarávacej cene. Obstarávanie emisných kvót sa účtuje na účte 259 – Obstaranie krátkodobého finančného majetku. Predaj emisných kvót sa účtuje v prospech účtu 254 – Emisné kvóty so súvzťažným zápisom na ľarchu účtu 561 - Predané cenné papiere a podiely. Výnos z predaja emisných kvót sa účtuje na účte 661 – Tržby z predaja cenných papierov a podielov.

Nakúpené emisné kvóty sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka oceňujú reálnou hodnotou, pričom zmena reálnej hodnoty sa účtuje podľa charakteru na ľarchu účtu 564 – Náklady na precenenie cenných papierov alebo účtu 664 – Výnosy z precenenia cenných papierov.

Ku dňu zostavenia účtovnej zvierky sa vytvára rezerva v prospech účtu 323 – Krátkodobé rezervy na vypustené emisie do ovzdušia vo výške násobku známeho množstva vypustených emisií do ovzdušia od prvého do posledného dňa kalendárneho roka a hodnoty emisných kvót stanovenej Európskou energetickou burzou. Vytvorená rezerva sa vytvára na ľarchu účtu 548 – Ostatné náklady na hospodársku činnosť. K rovnakému dňu sa zúčtujú bezodplatne pridelené kvóty v rovnakom množstve. Zúčtovanie časového rozlíšenia sa účtuje na ľarchu účtu 384 – Výnosy budúcich období so súvzťažným zápisom v prospech účtu 648 – Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s použitím bezodplatne pridelených kvót.

d) Zásoby

Nakupované zásoby sú ocenené obstarávacími cenami, ktoré zahŕňajú ceny, za ktoré sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním (náklady na prepravu, clo, provízie, atď.) znížené o zľavy z ceny. Zľava z ceny poskytnutá k už predaným alebo spotrebovaným zásobám sa účtuje ako zníženie nákladov na predané alebo spotrebované zásoby. Spoločnosť účtuje o zásobách spôsobom A tak, ako to definujú postupy účtovania. Úbytok zásob sa účtuje v cene zistenej metódou váženého aritmetického priemeru.

Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sa oceňujú vlastnými nákladmi. Vlastné náklady zahŕňajú priame materiálové a mzdové náklady a nepriame výrobné náklady. Výroba a režijné náklady sa do vlastných nákladov zahŕňajú v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob.

Ak sú obstarávacia cena alebo vlastné náklady zásob vyššie ako ich čistá realizačná hodnota ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, vytvára sa opravná položka k zásobám vo výške rozdielu medzi ich ocenením v účtovníctve a ich čistou realizačnou hodnotou. Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena zásob znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a náklady súvisiace s ich predajom.



e) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Ocenenie pochybných pohľadávok sa upravuje na ich realizovateľnú hodnotu opravnými položkami.

f) Závazky

Dlhodobé i krátkodobé záväzky sa vykazujú v menovitých hodnotách.

Závazky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná, ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej zavierke v tomto zistenom ocenení.

g) Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do štátnych dôchodkových a poisťných fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky sa účtujú v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia.

h) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

j) Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, kapitálových fondov, zákonného rezervného fondu a výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní.

Základné imanie spoločnosti sa vyказuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného súdu. Prípadné zvýšenie alebo zníženie základného imania na základe rozhodnutia valného zhromaždenia, ktoré nebolo ku dňu účtovnej zvierky zaregistrované, sa vyказuje ako zmeny základného imania.

k) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene, s výnimkou preddávok, sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu zostavenia účtovnej zvierky. Vzniknuté kurzové rozdiely sa vyказujú vo výkaze ziskov a strát.

Kúpa a predaj cudzej meny sa prepočítava na euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

l) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Tržby sú účtované ku dňu splnenia dodávky alebo služby.



Výnosy z predaja výrobkov a tovaru sa vykazujú v momente prenosu rizika a vlastníctva výrobku alebo tovaru, obvykle po dodávke. Ak sa Spoločnosť zaviazala dopraviť výrobky alebo tovar na určité miesto, výnosy sa vykazujú v momente doručenia výrobku alebo tovaru do cieľového miesta.

Výnosy z predaja služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté s ohľadom na stav rozpracovanosti danej služby. Tento je zistený na základe skutočne poskytnutých služieb ako pomernej časti k celkovému rozsahu dohodnutých služieb.

Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, zliav a zrážok (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Výnosové úroky sa účtujú rovnomerne v účtovných obdobiach, ktorých sa vecne a časovo týkajú. Výnosy z dividend sa zaúčtujú v čase vzniku práva Spoločnosti na prijatie platby.

Výnosy spoločnosti tvoria najmä tržby z predaja toaletného papiera, kuchynských utierok, hygienických vreckoviek a iných z papiera vyrábaných produktov.

m) Finančný lízing (Spoločnosť je nájomca)

Finančný lízing je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu tohto majetku. Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu. Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60% doby odpisovania podľa daňových predpisov, nie však menej ako 3 roky. V prípade pozemku je doba nájmu najmenej 60% doby odpisovania hmotného majetku zaradeného do odpisovej skupiny 4. Každá platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, ktoré sú vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa vykazujú ako úroky.

Finančný lízing sa aktivuje v účtovníctve nájomcu v deň prijatia majetku na príslušný účet majetku so súvzťažným zápisom v prospech záväzkov z nájmu v ocenení, ktoré sa rovná celkovej výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné náklady. Majetok obstaraný formou finančného prenájmu sa odpisuje v účtovníctve nájomcu.

Operatívny lízing.

Majetok prenajatý na základe operatívneho lízingu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

n) Daň z príjmu

Náklad na daň z príjmov sa počíta pomocou platnej daňovej sadzby z účtovného zisku upraveného o trvalé alebo dočasne daňovo neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy.

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

O odloženom daňovom záväzku účtuje spoločnosť vždy, o pohľadávke účtuje, ak je realizovateľná.



Poznámky Úč POD 3 – 04
Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
DIČ 2020097596
Poznámky individuálnej účtovnej zvierky zostavenej k 31. decembru 2013
Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. a) o dlhodobom nehmotnom majetku
Tabuľka č. 1

Dlhodobý nehmotný majetok a	Aktívované naklady na vývoj b				Softvér c	Oceniteľné práva d	Bežné účtovné obdobie			Spolu i
	Goodwill e	Ostatný DNIM f	Obstarávaný DNIM g	Poskytnuté preddavky na DNIM h						
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia					2 233 547		10 446	101 191		2 345 184
Prírastky								324 768		324 768
Úbytky										
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia					2 233 547		10 446	425 959		2 669 952
Opravy										
Stav na začiatku účtovného obdobia					2 151 995		10 446			2 162 441
Prírastky					29 278					29 278
Úbytky										
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia					2 181 273		10 446			2 191 719
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia										
Prírastky										
Úbytky										
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia										
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia					81 552			101 191		182 743
Stav na konci účtovného obdobia					52 274			425 959		478 233



Poznámky Úč POD 3 – 04
Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
DIC 2020097596
Poznámky individuálnej účtovnej zvierky zostavenej k 31. decembru 2013
Tabuľka č. 2

Dlhodobý nehmotný majetok a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie									
	Aktivované náklady na vývoj b	Softvér c	Oceniteľné práva d	Goodwill e	Ostatný DNM f	Obstarávaný DNM g	Poskytnuté preddavky na DNM h	Spolu i		
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia		2 233 547	59 143		10 446	53 552		2 356 688		
Prírastky						47 639		47 639		
Úbytky			59 143					59 143		
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia		2 233 547			10 446	101 191		2 345 184		
Opravy										
Stav na začiatku účtovného obdobia		2 103 213	59 143		10 119			2 172 475		
Prírastky		48 782			327			49 109		
Úbytky			59 143					59 143		
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia		2 151 995			10 446			2 162 441		
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia										
Prírastky										
Úbytky										
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia										
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia		130 334			327	53 552		184 213		
Stav na konci účtovného obdobia		81 552				101 191		182 743		

8

Neoddeliteľnou súčasťou účtovnej zvierky je súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky.



Poznámky Úč POD 3 – 04
Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
D/Č 2020097596
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013
Informácie k prílohe č. 3 časti F, písm. a) o dlhodobom hmotnom majetku
Tabuľka č. 1

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie										Spolu	
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie												
Stav na začiatku účtovného obdobia	6 131 615	41 733 349	82 678 440					466 844	120 000	131 130 248		
Prírastky								1 050 444	1 472 048	2 522 492		
Úbytky			429 941					402 952	226 930	1 059 823		
Presuny			976 046					-876 046		0		
Stav na konci účtovného obdobia	6 131 615	41 733 349	83 224 543					138 292	1 365 118	132 582 917		
Opravy												
Stav na začiatku účtovného obdobia			17 612 197	50 980 203						68 592 400		
Prírastky			1 895 168	3 401 513						5 296 681		
Úbytky				429 427						429 427		
Presuny												
Stav na konci účtovného obdobia			19 497 365	53 952 289						73 449 654		
Opravné položky												
Stav na začiatku účtovného obdobia				104 514						104 514		
Prírastky												
Úbytky												
Presuny												
Stav na konci účtovného obdobia				104 514						104 514		
Zostatková hodnota												
Stav na začiatku účtovného obdobia	6 131 615	24 121 152	31 593 723					466 844	120 000	62 433 334		
Stav na konci účtovného obdobia	6 131 615	22 235 984	29 187 740					138 292	1 365 118	59 038 749		

g

Neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky je súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky.



Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
 DIČ 2020097596
 Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013
 Tabuľka č.2

Poznámky Úč POD 3 – 04

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie									
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvobné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	6 131 615	41 370 405	79 178 985					1 756 847	92 000	128 529 853
Prírastky								2 573 857	120 000	2 693 857
Úbytky				93 462						93 462
Presuny		362 844	3 592 915					-3 863 850	-92 000	0
Stav na konci účtovného obdobia	6 131 615	41 733 349	82 678 440					466 844	120 000	131 130 248
Opravy										
Stav na začiatku účtovného obdobia		15 743 972	47 727 863							63 471 735
Prírastky		1 868 325	3 366 650							5 234 975
Úbytky			114 310							114 310
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia		17 612 197	50 980 203							68 592 400
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia			109 244							109 244
Prírastky										
Úbytky			4 730							4 730
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia			104 514							104 514
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	6 131 615	25 626 533	31 341 879					1 756 847	92 000	64 948 874
Stav na konci účtovného obdobia	6 131 615	24 121 152	31 593 723					466 844	120 000	62 433 334



Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
DIČ 2020097596
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013

Poznámky Úč POD 3 – 04

Spoločnosť má poistený dlhodobý majetok voči škodám v prípade krádeže, škodám vzniknutým v prípade živelných pohromy a iným škodovým udalosťiam do výšky 284 316 000 eur v roku 2013. V roku 2012 bol majetok poistený do výšky 284 500 000 eur.



ZÁSoby

Ocenenie nadbytočných, zastaraných a nízkoobrátkových zásob sa znižuje na nižšiu úžitkovú hodnotu prostredníctvom opravných položiek.

Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. o) o opravných položkách k zásobám

Tabuľka č. 1

Zásoby	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál	1 642 300	270 156	277 000	187 300	1 448 156
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby		5 000			5 000
Výrobky		11 000			11 000
Zvieratá					
Tovar	94 920		5 000		89 920
Nehnuteľnosť na predaj					
Poskytnuté preddavky na zásoby					
Zásoby spolu	1 737 220	286 156	282 000	187 300	1 554 076



POHĽADÁVKY

Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. r) o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	870 893		22 640	818 196	30 057
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke					
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku					
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	870 893		22 640	818 196	30 057



Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. s) o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			
Pohľadávky voči doárskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	12 613 323	2 533 902	15 147 225
Pohľadávky voči doárskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	8 928 932		8 928 932
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie	1 453 952		1 453 952
Iné pohľadávky			
Krátkodobé pohľadávky spolu	22 996 207	2 533 902	25 530 109

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pohľadávky po lehote splatnosti	2 533 902	5 713 732
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	22 996 207	21 212 058
Krátkodobé pohľadávky spolu	25 530 109	26 925 790
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu		



FINANČNÉ ÚČTY

Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. w) o krátkodobom finančnom majetku

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	0	6 488
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	50 000	1 337
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované		
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	50 000	7 825

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Majetkové CP na obchodovanie					
Dlhové CP na obchodovanie					
Emisné kvóty	238 939		116 926		122 013
Dlhové CP so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti					
Ostatné realizovateľné CP					
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku					
Krátkodobý finančný majetok spolu	238 939		116 926		122 013

ČASOVÉ ROZLIŠENIE

Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. zb) o významných položkách časového rozlíšenia

Tabuľka č. 1

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé:		
Náklady budúcich období krátkodobé:	1 193	8 691
Príjmy budúcich období dlhodobé:		
Príjmy budúcich období krátkodobé:	143 036	155 144
Spolu	144 229	164 035



VLASTNÉ IMANIE

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. a) tretiemu bodu o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	3 437 808
Vysporiadanie účtovnej straty	Bežné účtovné obdobie
Zo zákonného rezervného fondu	
Zo štatutárnych a ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Úhrada straty spoločníkmi	
Prevod do neuhradenej straty minulých rokov	3 437 808
Iné	
Spolu	3 437 808



Informácie k prílohe č. 3 časti P. o zmenách vlastného imania

Tabuľka č. 1

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	19 925 394				19 925 394
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0				0
Zmena základného imania	0				0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0				0
Emisné ážio	0				0
Ostatné kapitálové fondy	0				0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	3 668 296				3 668 296
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0				0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	0				0
Zákonný rezervný fond	316 037				316 037
Nedeliteľný fond	0				0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0				0
Nerozdelený zisk minulých rokov	18 407 375				18 407 375
Neuhradená strata minulých rokov	0			-3 437 808	-3 437 808
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-3 437 808	-1 351 015		3 437 808	-1 351 015
Ostatné položky vlastného imania	0				0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa	0				0
Vlastné imanie spolu	38 879 294	-1 351 015		0	37 528 279

Valné zhromaždenie spoločnosti konané dňa 4. 10. 2013 rozhodlo o prevedení výsledku hospodárenia z bežného účtovného obdobia na účet neuhradenej straty minulých rokov.



Tabuľka č. 2

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	19 925 394				19 925 394
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					0
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy					0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	3 668 296				3 668 296
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlučení, splnutí a rozdelení					0
Zákonný rezervný fond	316 037				316 037
Nedeliteľný fond					0
Štatutárne fondy a ostatné fondy					0
Nerozdelený zisk minulých rokov	20 748 759			-2 341 384	18 407 375
Neuhradená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-2 341 384	-3 437 808		2 341 384	-3 437 808
Vyplatené dividendy					0
Ostatné položky vlastného imania					0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa					0
Vlastné imanie spolu	42 317 103	-3 437 808		0	36 879 295

Valné zhromaždenie spoločnosti konané dňa 29. 6. 2012 schválilo vyrovnanie straty za rok 2011 z nerozdelených ziskov minulých období.



REZERVY

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. b) o rezervách

Tabuľka č. 1

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie				Stav na konci účtovného obdobía f
	Stav na začiatku účtovného obdobía b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Dlhodobé rezervy, z toho:	73 645	3 262	1 911		74 998
Odchodné do dôchodku	73 645	3 262	1 911		74 998
Krátkodobé rezervy, z toho:	7 183 186	9 727 149	11 338 418	35 000	5 538 917
Zákonné	2 495 076	2 514 019	2 495 076		2 514 019
Mzdy za nevyčerpanú dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	262 672	200 900	262 672		200 900
Správa skladu	102 817	110 000	102 817		110 000
Elektrina vrát. rozvodní	846 979	853 000	846 979		853 000
Teplo, plyn, nafta	554 717	575 218	554 717		575 218
Emisie CO2	87 423	83 778	87 423		83 778
Marketing, reklama	379 107	73 662	379 107		73 662
Iné krátkodobé rezervy	261 361	617 461	261 361		617 461
Ostatné	4 688 110	7 213 130	8 843 342	35 000	3 022 898
Zľava z predajnej ceny (predajný bonus)	3 698 661	7 037 586	7 914 232		2 822 015
Finančné vysporiadanie s dodávateľom	600 000		565 000	35 000	
Rezerva na reštrukturalizáciu	214 436		189 097		25 339
Nevyplatené odmeny	175 013	175 544	175 013		175 544
Rezervy spolu	7 256 831	9 730 411	11 340 329	35 000	5 611 913

Predpokladaný rok použitia dlhodobých rezerv je priebežne po roku 2014 a neskôr podľa počtu zamestnancov odchádzajúcich z firmy, príp. zavŕšiacich životné alebo pracovné jubileum.



Tabuľka č. 2

Názov položky a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	Stav na konci účtovného obdobia f
Dlhodobé rezervy, z toho:	74 159	2 634	3 148		73 645
Odchodné do dôchodku	74 159	2 634	3 148		73 645
Krátkodobé rezervy, z toho:	6 216 083	20 887 545	19 839 197	81 245	7 183 186
Zákonné	3 300 641	12 797 723	13 571 580	31 708	2 495 076
Mzdy za nevyčerpanú dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	229 462	275 859	242 649		262 672
Správa skladu	6 727	740 023	643 933		102 817
Elektrina vrát. rozvodní	738 154	3 782 727	3 663 902		846 979
Tepló, plyn, nafta	529 114	6 363 017	6 337 414		554 717
Doprava	615 182	0	615 182		0
Emisie CO2	180 680	87 423	180 680		87 423
Marketing, reklama	263 808	811 507	696 208		379 107
Chemikálie	117 887	508 035	625 922		0
Iné krátkodobé rezervy	619 627	249 132	575 690	31 708	261 361
Ostatné	2 915 442	8 089 821	6 267 617	49 537	4 688 110
Zľava z predajnej ceny (predajný bonus)	2 783 404	6 784 446	5 868 765	425	3 696 061
Finančné vysporiadanie s dodávateľom		600 000			600 000
Rezerva na reštrukturalizáciu		214 436			214 436
Nevyplatené odmeny	132 038	490 939	398 852	49 113	175 013
Rezervy spolu	6 290 242	20 890 179	19 842 345	81 245	7 256 831



ZÁVÄZKY

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti		384 042
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	46 568 105	13 860 341
Krátkodobé záväzky spolu	46 568 105	14 244 383
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do päť rokov	-6 270	32 125 806
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	4 390 241	4 772 130
Dlhodobé záväzky spolu	4 383 971	36 897 936

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	6 839	714
Tvorba sociálneho fondu na farchu nákladov	24 950	83 367
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	24 950	83 367
Čerpanie sociálneho fondu	38 059	77 242
Konečný zostatok sociálneho fondu	-6 270	6 839

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. m) o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Spoločnosť neeviduje finančný prenájom k 31. decembru 2013. Všetky záväzky z finančného leasingu boli splatené a finančný leasing ukončený v decembri 2012.



BANKOVÉ ÚVERY A FINANČNÉ VÝPOMOCI

Informácie k prílohe č. 3 časti G. písm. i) o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Krátkodobé pôžičky						
Prijatá pôžička A+B	EUR	6M EURIBOR 2,294%	30.6.2014	32 118 967	32 118 967	32 118 967

Pôžičky A+B boli poskytnuté materskou spoločnosťou.

Hoci krátkodobé záväzky prevyšujú krátkodobý majetok, spoločnosť predpokladá, že splatnosť prijatých pôžičiek bude predĺžená a materská spoločnosť nebude vyžadovať ich splatenie k súčasnému dátumu splatnosti.



ODLOŽENÁ DAŇ Z PRÍJMOV

Informácie k prílohe č. 3 časti F. písm. v) a časti G. písm. f) o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	29 722 066	31 370 015
odpočítateľné	-1 675 812	-1 890 228
zdaniteľné	31 397 878	33 260 243
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	-3 096 605	-4 166 094
odpočítateľné	-3 096 605	-4 166 094
zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	-6 667 820	-6 455 532
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov (v %)	22%	23%
Odložená daňová pohľadávka		
Uplatnená daňová pohľadávka		
Zaučtovaná ako zníženie nákladov		
Zaučtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok	4 390 241	4 772 130
Zmena odloženého daňového záväzku	-381 889	453 030
Zaučtovaná ako náklad/zníženie nákladov	-381 889	453 030
Zaučtovaná do vlastného imania		



Nasledujúca tabuľka sumarizuje výšku daňových strát, ktoré môže Spoločnosť využiť v nasledujúcich zdaňovacích obdobiach.

Rok vzniku	Posledný rok možného využitia	Celková výška daňových strát	Výška umorených daňových strát	Výška neumorených daňových strát
2009	2014	1 532 449	372 386	1 160 062
2011	2017	4 627 471	0	4 627 471
2012	2017	667 998	0	667 998
2013	2017	212 289	0	212 289
Spolu				6 667 820



ČASOVÉ ROZLIŠENIE

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:	780 244	475 630
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	215 628	391 930
-dotácie	272 740	290 689
-poistné krytie nákladov		101 241
-emisné kvóty	-83 961	
-ostatné	26 869	
Spolu	975 872	867 560



VÝNOSY A NÁKLADY

Informácie k prílohe č. 3 časti H. písm. g) o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	93 500 607	95 056 403
Tržby z predaja služieb	4 978 333	3 923 690
Tržby za tovar	9 901 266	10 803 759
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľností na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	2 212 949	2 475 157
Čistý obrat celkom	110 593 155	112 259 009



Metsä Tissue Slovakia s.r.o.
 DIČ 2020097596
 Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2013
 Informácie k prílohe č. 3 časti H, písm. a) o tržbách podľa oblastí odbytu

Oblasť odbytu	Toaletný papier		Kuchynské utierky		Hygienické vreckovky		Príemyselné kotúče		Tissue paper		Ostatné		Spolu	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Slovenská republika	14 931 832	15 385 111	3 740 738	3 308 358	1 744 861	2 290 789	316 985	114 882	481 294	468 193	1 520 159	3 453 397	22 744 870	25 000 731
Česká republika	18 682 740	15 054 705	3 554 402	3 479 903	2 224 934	2 070 878	10 994				603 394	699 398	25 056 463	21 294 485
Chorvátsko	347 633	364 284	528 714	275 635		83 373			8 504 057	10 078 162	0	330	876 347	723 821
Nemecko	7 908 611	4 212 269		0	221 925	750 594					0	1 303 266	16 634 604	16 354 291
Maďarsko	7 561 617	7 517 419	1 881 220	2 303 717	246 479	221 308	3		2 377 253	1 209 504	145 627	650 219	12 212 199	11 902 167
Poľsko	11 231 433	9 375 659	6 154 481	5 397 421	1 453 571	1 308 416	272		1 137 654	4 093 428	158 515	1 736 075	20 135 927	21 911 040
Rumunsko	1 039 712	1 060 897	52 424	30 517	200 737	176 383					21 956	24 604	1 314 629	1 292 401
Švédsko	1 463 195	1 487 056	321 415	77 368	715 271	677 929					0	250 166	2 499 882	2 532 521
Ukrajina	251 409	281 878	234 785	165 021	51 203	20 763					39 459	22 342	576 857	490 004
Ostatné krajiny	2 161 426	3 113 364	353 264	433 382	237 174	298 678			3 535 431	3 971 011	40 934	465 957	6 328 228	8 282 392
Spolu	65 569 609	67 832 682	16 830 443	15 471 122	7 096 156	7 909 110	328 254	114 882	16 035 700	19 820 299	2 530 045	8 635 757	108 380 206	109 783 852

27

Neoddelenou súčasťou účtovnej závierky je súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky.



Informácie k prílohe č. 3 časti H. písm. b) o zmene stavu vnútroorganizačných zásob

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	2 718 730	2 450 466	2 501 585	268 264	-51 119
Výrobky	3 933 661	3 544 077	3 718 998	389 584	-174 920
Zvieratá					
Spolu	6 652 390	5 994 543	6 220 583	657 847	-226 040
Manká a škody	x	x	x	52 231	74 489
Prebytky na zásobách	x	x	x	-95 614	-82 944
Tvorba opravnej položky				16 000	0
Rozpustenie opravnej položky	x	x	x		-80 000
Reprezentačné	x	x	x		8 958
Dary	x	x	x	2 679	17 828
Iné	x	x	x	-158 227	48 055
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát	x	x	x	474 916	-241 654



Informácie k prílohe č. 3 časti H. písm. c), d), e), f) o výnosoch pri aktivácii nákladov a o výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	573 110	427 282
Ostatná aktivácia	573 110	427 282
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	536 400	1 139 522
Predaj materiálu	185 213	759 475
Prebytky na majetku zistené pri inventarizácii	61 856	95 783
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	18 101	15 400
Doprava	107 214	0
Ostatné	164 016	268 864
Finančné výnosy, z toho:	628 524	1 150 931
Kurzové zisky, z toho:	621 882	1 140 818
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	66 983	132 847
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	6 642	10 113
Emisné kvóty		6 537
Úrokové výnosy	6 642	923
Ostatné		2 653
Mimoriadne výnosy, z toho:		



Informácie k prílohe č. 3 časti I. o nákladoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	22 342 514	23 316 082
Náklady voči audítorovi, auditorskej spoločnosti, z toho:		
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	59 624	60 450
iné uisťovacie auditorské služby		
súvisiace auditorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné neauditorské služby		
Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:	22 282 890	23 255 632
Opravy a údržba	3 226 262	3 160 857
Cestovné	176 757	309 485
Náklady na reprezentáciu	45 759	124 856
Distribučné náklady	1 157	50 229
Doprava cestná	7 624 313	7 318 905
Leasing	372 961	427 544
Nájomné	831 360	793 315
Audit kvality	15 256	21 163
Daňové poradenstvo	4 500	1 117 871
Právne a iné poradenstvo, služby manažmentu	4 453 573	4 010 841
Náklady na inzerciu, reklamu	467 565	1 447 562
Manipulácia s materskými kotúčmi	1 189 168	856 147
Náklady na vodu	991 192	967 147
Služby technickej podpory	493 854	908 060
Provízie na sprostredkovanie predaja	34 932	46 097
Ostatné	1 894 540	1 695 555
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	1 155 310	1 296 631
Predaj materiálu	7 017	527 032
Maniká a škody	293 936	144 994
Zostatková cena predaného dlhodobého hmotného a nehmotného	0	3 025

30

Neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky je súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky.



majetku		
Zostatková cena vyradenej hmotnej investície	402 952	
Odpis pohľadávky	17 213	0
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	-22 639	23 611
Polisné	329 118	403 142
Ostatné	127 713	194 828
Finančné náklady, z toho:	1 679 900	2 052 172
Kurzové straty, z toho:	950 364	892 115
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	70 909	136 028
Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	729 536	1 160 057
Úroky	717 554	1 130 066
Emisné kvóty	0	7 046
Ostatné	11 982	22 945
Mimoriadne náklady, z toho:		



Informácie k prílohe č. 3 časti J. písm. f) a g) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	-1 732 901	x	x	-2 984 695	x	x
teoretická daň	x	-396 567	23%	x	-567 092	19%
Daňovo neuznané náklady	10 260 566	2 359 930	-113%	9 129 733	1 734 649	-38%
Výnosy nepodliehajúce dani	-8 739 952	-2 010 189	3%	-6 813 038	-1 294 477	4%
Vplyv nevykázaných odložených daňových pohľadávky						
Umorenie daňovej straty						
Spolu	-212 287	-48 826	3%	-667 998	-126 920	4%
Splätaná daň z príjmov	x		0%	x	82	0%
Odložená daň z príjmov	x	-381 889	22%	x	453 031	-15%
Celková daň z príjmov	x	-381 889	22%	x	453 031	-15%

Informácie k prílohe č. 3 časti J. písm. a) až e) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	114 422	-500 474
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	-313 979	1 330 410
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala		
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka		
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		



ÚDAJE NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

Majetok vzatý do prenájmu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prenajatý majetok	729 702	696 362

Majetok vzatý do prenájmu:

- vysokozdvížne vozíky od fy LOG system s.r.o.
- technické zariadenia – rozvodne – PS Energy a.s.
- huteľný majetok – rozvodne – Stredoslovenská energetika a.s.
- technické zariadenia – Vodohospodárska výstavba š.p.

Majetok daný do prenájmu:

Spoločnosť OZO - FORST s.r.o.
- nebytové priestory v sklade hotových výrobkov,

Spoločnosť Mont-Irp Žilina
- nájom dielni, skladov, MČOV a nezastavanej plochy
1272,29 m²

Ďalej Metsä Tissue dala do prenájmu nasledovný majetok:

- kompresorová stanica (220 m²) - Air Consulting Kosice
- nebytové priestory o rozlohe 616 m² - firme Siemens - VA TECH ELIN EBG Bratislava
- nebytové priestory o rozlohe 590 m² - firme Skrobak Žilina
- nebytové priestory o rozlohe 147,25 m² - lekárom, laborantom a maserovi
- prenájom potrubia na rozvod tepla – Žilinská Teplárenská

Príjem z majetku daného do prenájmu predstavoval 163 376 Eur (bez DPH).

INÉ AKTÍVA A PASÍVA

Spoločnosť neeviduje žiadne významné aktívne, resp. pasívne súdne spory (t.j. podmienené záväzky) k 31. decembru 2013.

PRÍJMY A VÝHODY ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH A INÝCH ORGÁNOV SPOLOČNOSTI

Spoločnosť v roku 2013 nevyplatila žiadne príjmy, odmeny a ani neposkytla žiadne iné výhody štatutárnym orgánom.



INFORMÁCIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

Spoločnosť neuskutočnila so spriaznenými osobami také transakcie, ktoré by neboli uzavreté za obvyklých obchodných podmienok.



PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Prehľad o peňažných tokoch bol spracovaný nepriamou metódou.

Označenie	Text	Účtovné obdobie	
		bežné	predchádzajúce
a	b	c	
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov	-1 732 901	-2 984 695
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce hospodársky výsledok z bežnej činnosti	5 854 163	7 962 169
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	5 351 958	5 284 085
A.1.2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného a hmotného majetku účtovaná pri vyradení (s výnimkou predaja)	402 952	7 167
A.1.3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku		
A.1.4.	Zmena stavu dlhodobých rezerv	1 351	-514
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek	-1 023 980	527 406
A.1.6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov	128 118	882 283
A.1.7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov		
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov	717 554	1 130 066
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov	-6 642	-923
A.1.10.	Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účtovnej závierky		
A.1.11.	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účtovnej závierky		
A.1.12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent	-11 084	-12 375
A.1.13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru	293 936	144 944
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu	-840 370	-3 339 534
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti	1 395 679	-2 508 048
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti	-1 454 623	-1 484 733
A.2.3.	Zmena stavu zásob	-781 426	715 423
A.2.4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peň. prostriedkov		-62 176
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností	6 642	923
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností	-717 554	-1 130 066



A.5.	Prijmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností		
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností		
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných alebo finančných činností		144 984
A.8.	Prijmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		
A.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	2 569 980	653 801
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	-324 768	
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	-2 338 064	-2 774 241
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách		
B.4.	Prijmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku		
B.5.	Prijmy z predaja dlhodobého hmotného majetku	18 101	15 400
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-2 644 731	-2 758 841
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov	-74 751	-2 105 041
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia	246 764	2 112 866
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia	172 013	7 825
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účtovnej závierky		
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia	172 013	7 825



VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej zvierke.





KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Metsa Tissue Slovakia s.r.o. k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená ako príloha výročnej správy. K účtovnej závierke sme 30. júna 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a konateľom spoločnosti Metsa Tissue Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Metsa Tissue Slovakia s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

30. júna 2014
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Prokop
Licencia UDVA č. 1024

**Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
(dodatok k správe audítora)**

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené v výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.


Informácie uvedené v výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené v výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013 a ktorá je uvedená ako príloha výročnej správy.

23. januára 2015
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Prokop
Licencia UDVA č. 1024